

E9 - Awakening

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:16] Reo

Nice goal, Nagi! Just like I envisioned it!

[00:19] Nagi

Reo, can I play hooky now?

[00:22] Reo

Not yet. Five more goals, then you can.

[00:25] Nagi

Aw. How about four?

[00:28] Isagi/I

What was that goal just now?

[00:31] Isagi/I

A super long pass from over his shoulder?

[00:33] Isagi/I

*Not to mention, the topspin on it
and how it dropped like a stone.*

[00:37] Isagi/I

*Controlling that ball on the run
is difficult enough in itself.*

[00:41] Isagi/I

*But he also had a defender
on either side of him.*

[00:44] Isagi/I

*If his control wasn't pinpoint,
they could've stolen it off him at any time.*

[00:48] Isagi/I

*But he plucked it out of the air
without breaking stride.*

[00:52] Isagi/I

*So many high-level techniques
were packed into that one moment.*

[00:57] Isagi/I

That's the top-ranked player in Building 5...

[01:02] Isagi/I

Nagi Seishiro.

[01:04] Nagi

Five more goals?

[01:06] Nagi

What a hassle.

[01:08] Isagi/I

This is the monster we're up against?

[02:44] Sign

Episode 9

[02:44] Sign

Awakening

[02:48] Naruhaya

What the heck was that?

[02:49] Igarashi

Pure luck.

[02:51] Igarashi

It's only one goal.

[02:52] Igarashi

It's time for us to attack! Namusan!

[02:54] Raichi

We gotta do this.

[02:56] Isagi/I

*That's right. We have to
stick to what we know.*

[03:01] Isagi

Kunigami!

[03:02] Kunigami

Right.

[03:04] Kunigami/I

If I can get the ball there...

[03:07] Kunigami/I

Ten more meters.

[03:09] Kunigami/I

Six... Three...

[03:11] Reo

You're still not in shooting range, are you...

[03:13] Reo

Kunigami Gains-kun?

[03:15] Sign

Team V

BL Ranking

[03:15] Sign

nd

[03:18] Kunigami

Hold it! I won't let you!

[03:20] Kunigami/I

He's good at holding onto it.

[03:22] Reo

Ready for another, Nagi?

[03:24] Isagi

The same play as before?

[03:26] Isagi

Stop him, Raichi and Igaguri!

[03:28] Igarashi

I'll go press him!

[03:29] Raichi

That trick won't work a second time!

[03:33] Igarashi/I

It popped up! This is our chance!

[03:44] Raichi

Seriously?

[03:45] Imamura

Wh-What the hell was that?

[03:47] Imamura

That was no joke.

[03:49] Sign

Team V

BL Ranking

[03:49] Sign

st

[03:51] Naruhaya

This is bad. It's already 2-0!

[03:53] Naruhaya

Our plan won't work now!

[03:55] Isagi/I

Is there a way out of this?

[03:57] Raichi

Hey, Kunigami!

[03:59] Raichi

Why'd ya let him take the ball?

[04:01] Raichi

Ya should've scored! If the front line
ain't doin' its job, we can't win!

[04:04] Kunigami

Shut up.

[04:05] Kunigami

Do *your* job and defend.

[04:07] Isagi

Enough!

[04:08] Isagi

If we lose this game, we're done.

We just need to play our best so we can win!

[04:13] Igarashi

H-He's right! We can't give up!

[04:16] Igarashi

Namusan! Never give up!

[04:18] Igarashi

Namu ami-double up!

[04:24] Isagi/I

We still have one weapon left.

[04:26] Isagi

Go, Chigiri!

[04:28] Chigiri

Right!

[04:29] Team V 2

The flank! Get the ball!

[04:31] Chigiri/I

*I will turn the tables
with these legs of mine!*

[04:34] Chigiri/I

This guy...

[04:36] Chigiri/I

He's fast!

[04:38] Isagi/I

Someone was faster than Chigiri?

[04:42] Reo

Nice, Zantetsu!

[04:43] Isagi

I'll go to him! He's gonna pass to Nagi!

[04:45] Naruhaya

Damn it! I'll drop back, too!

[04:47] Reo

In that case...

[04:48] Reo

Go on, Zantetsu.

[04:50] Reo

This is your territory, right?

[04:52] Isagi/I

*Oh, crap. We put too many people
on Nagi and left that guy free.*

[04:55] Isagi

Move back up, Naruhaya!

[04:56] Zantetsu

Yeah, this is my territory.

[05:09] Zantetsu

Reo...

[05:10] Zantetsu

What exactly does "territory" mean?

[05:12] Sign

Team V

BL Ranking

[05:12] Sign

rd

[05:14] Reo

Wearing fake glasses won't
make you smart, y'know.

[05:17] Nagi

Stupid Zantetsu.

[05:19] Igarashi

We can still do this.

[05:21] Igarashi

Namu ami... double... up...

[05:26] Isagi/I

It's a hopeless situation.

[05:30] Isagi/I

*Right now, none of us believe
fighting to win is an option anymore.*

[05:41] Bachira

I love it.

[05:43] Bachira

This is getting fun.

[05:46] Zantetsu

What's with that guy?

[05:48] Reo

No idea.

[05:49] Isagi

Bachira, what are you talking about?

[05:52] Bachira

Huh? I mean, isn't that trio just incredible?

[05:56] Bachira

I'm all hyped up!

[05:58] Isagi

Huh? We're 3-0 down!

At this rate, we'll never—

[06:01] Bachira

Wait, Isagi. Don't tell me you're scared.

[06:06] Bachira

Sure, their goals were super special.

[06:10] Bachira

But the solution is obvious. We need...

[06:14] Bachira

to be super special, too!

[06:18] Isagi

Wha—

[06:19] Bachira

Isagi! Hey, pass!

[06:21] Isagi

Uh, but they already know our plan—

[06:24] Bachira

So we go beyond that.

[06:26] Bachira

C'mon, hurry it up or they'll steal it.

[06:29] Bachira

If weapons and formulas didn't work
when we used them to the max,

[06:33] Bachira

then if we manage to score against them,
it'll be when we've surpassed our limits, right?

[06:39] Bachira

The monster inside me is saying:

[06:41] Bachira

"We should be excited, not scared,
when we're in a desperate situation."

[06:48] Isagi/I

Bachira...

[06:49] Reo

You're interesting.

[06:51] Reo

Bring it on, Bachira Meguru!

[06:53] Bachira

You got it.

[06:54] Bachira

I'll run past you!

[06:56] Reo/I

Wow.

[06:57] Reo/I

Ultra-fast step overs?

[06:59] Reo/I

Feinting left, but you're going right, yeah?

[07:04] Reo/I

A roulette?

[07:06] Reo

Zantetsu!

[07:07] Zantetsu

Oh no you don't, Blunt Bangs.

[07:09] Bachira/I

Speedy Specs.

[07:11] Bachira/I

In that case...

[07:13] Zantetsu/I

A lob?

[07:14] Zantetsu/I

*If we both go for it,
I've got the advantage.*

[07:17] Zantetsu/I

Outside. So he's going left.

[07:20] Zantetsu/I

Wait, right?

[07:20] Bachira

Zoom!

[07:22] Zantetsu/I

An air elástico?!

[07:23] Bachira

Hey, it worked! Wow, there's
no end to my inspiration!

[07:26] Zantetsu

My bad! Crazy guy inbound!

[07:28] Bachira

Just three more and I'm at the goal!

[07:31] Reo

All three of you go tackle him!

[07:33] Bachira

I love it.

[07:35] Bachira

We're here to become the
best striker in the world.

[07:39] Bachira

If I can't beat you, that means
I'm only at that level as a striker.

[07:47] Bachira

Three more.

[07:49] Isagi/I

Bachira, you're amazing.

[07:52] Isagi/I

You look so happy to be playing soccer.

[07:55] Isagi/I

You're totally right.

[07:58] Isagi/I

*If this is going to be the last serious
game of my whole soccer career...*

[08:04] Bachira/I

Two...

[08:05] Bachira/I

One...

[08:10] Isagi/I

I can leave the despair for when I've lost!

[08:13] Isagi/I

Right now, in order to win, I will...

[08:16] Bachira

Boom!

[08:19] Team V 1

Bastard! Don't screw with...

[08:27] Igarashi

Aw yeah, Bachira!

[08:29] Imamura

A rabona?!

[08:30] Naruhaya

So cool!

[08:31] Bachira

Did you see my super special goal?

[08:34] Bachira

See? It's getting fun now, right?

[08:37] Sign

Team Z

BL Ranking

[08:37] Sign

th

[08:39] Isagi/I

*Only plays where we push past
our limits will let us score goals!*

[08:45] Zantetsu

They seem to have a sense
of, uh... complacency?

[08:48] Reo

The word you want is "camaraderie."

[08:50] Nagi

Silly Zantetsu.

[08:52] Reo

He's interesting.

[08:53] Reo

We'll have to crush him completely.

[08:55] Nagi

Aw, man. Sounds like a hassle.

[09:08] Igarashi

That was a super special
limit-breaking goal!

[09:11] Naruhaya

That was so cool, Bachira!

[09:13] Igarashi

I feel like I can break my limits now, too!

[09:16] Kunigami

Surpassing your limits doesn't
mean just being reckless.

[09:20] Kunigami

Nice play, Bachira.

[09:21] Igarashi

Wait, it doesn't?

[09:23] Kunigami

That goal was born out of
Bachira's weapon: his dribbling.

[09:28] Kunigami

Your "limit" means your formula, right?

[09:29] Sign

Weapon

[09:29] Sign

Situation

[09:30] Sign

Weapon

[09:30] Sign

Situation

[09:30] Sign

Weapon

[09:30] Sign

Situation

[09:31] Sign

Weapon

[09:31] Sign

Situation

[09:31] Sign

Situation

[09:31] Sign

Situation

[09:32] Kunigami

Our formulas aren't working in this game,
so we have to find new ones.

[09:34] Sign

Situation

[09:35] Sign

Situation

[09:35] Sign

Situation

[09:35] Sign

Situation

[09:35] Sign

Weapon

[09:36] Sign

Situation

[09:36] Sign

Weapon

[09:36] Sign

Situation

[09:36] Sign

Weapon

[09:37] Sign

Situation

[09:37] Sign

Weapon

[09:37] Bachira

You're right.

[09:39] Bachira

I tried all that stuff 'cause I was inspired,
and I just happened to succeed.

[09:44] Kunigami

In short, we have to try new things
in this game and evolve, or we'll lose.

[09:50] Bachira

Right.

[09:52] Isagi/I

*Bachira's play has
changed our perspective.*

[09:55] Isagi/I

We have 65 minutes left.

[09:57] Isagi/I

What we need to do is evolve our ego!

[10:00] Isagi

Let's go get one more!

[10:02] Team Z

Yeah!

[10:03] Isagi/I

*I'll find this evolved formula
that works only for me!*

[10:07] Reo

Just look at them, all hyped up like that.

[10:10] Reo

They looked down and out a minute ago.

[10:13] Zantetsu

Hm? Are you mad, Reo?

[10:16] Reo

Not really.

[10:17] Reo

It's just, since Nagi and I took up soccer
six months ago, our record's spotless,

[10:21] Reo

and I don't want a stain on it.

[10:23] Igarashi

Huh? Six months ago?

[10:25] Bachira

Oh, wow. They're *definitely* monsters!

[10:29] Isagi

You've got to be kidding.

[10:31] Isagi

Raichi, man-mark Reo!

[10:33] Raichi

What? Why the hell should I?!

[10:35] Isagi

With your physique, we can pincer him!

[10:38] Isagi

Chigiri and Gagamaru,
cover the space that opens up!

[10:41] Isagi

We need to stop Reo before he sets up Nagi,
or they'll do the same thing again!

[10:45] Iemon

We'll go with that!

[10:46] Iemon

Adjust the formation!

[10:48] Raichi

Damn it.

[10:49] Raichi

I can't play my sexy
soccer in this position.

[10:53] Raichi

Fine, I'll do it, you bastards!

[10:54] Sign

Team Z
BL Ranking

[10:54] Sign

nd

[10:54] Raichi

But if we lose, I'll curse your
descendants till the end of time!

[11:00] Reo

Grudge-bearing types aren't popular
with the ladies, Shark Teeth.

[11:03] Raichi

Can it!

[11:04] Raichi

I can't let my soccer career end with
me being a defender in a game like this!

[11:11] Reo

Zantetsu!

[11:13] Zantetsu

Leave it to me.

[11:14] Zantetsu

I'll slice open a path to the goal again.

[11:17] Chigiri

Oh no you don't!

[11:18] Chigiri

It's my turn to crush you.

[11:20] Chigiri

The speed king around
here is me, Stupid Specs!

[11:23] Zantetsu

We're not friends, so don't call me stupid...

[11:27] Zantetsu

slowpoke!

[11:28] Zantetsu

You ready, Nagi?

[11:30] Chigiri/I

You think I'd stay quiet after you beat me?

[11:34] Chigiri

I touched it, slowpoke!

[11:35] Iemon

Nice, Chigiri! Good job!

[11:37] Igarashi

The pass went astray!

[11:39] Naruhaya/I

Now I can steal the ball!

[11:41] Naruhaya/I

What?

[11:42] Naruhaya/I

From there*?

[11:45] Iemon

Igaguri?

[11:47] Igarashi

I stopped it, damn it!

[11:47] Sign

Team Z

BL Ranking

[11:47] Sign

th

[11:49] Bachira

Nice blocking with your face!

[11:52] Reo

Bring it, Blunt Bangs.

[11:54] Reo

Don't think you can run past me twice.

[11:57] Bachira

Yeah, I know.

[11:58] Bachira

But this isn't like last time.

[12:00] Bachira

I'm not the only one who's fighting now.

[12:03] Bachira

Team Z has awakened!

[12:08] Kunigami

Yeah!

[12:08] Sign

Team Z

BL Ranking

[12:08] Sign

th

[12:10] Reo

Tch.

[12:11] Reo

*Stop him! Don't let him get
within shooting range!*

[12:13] Kunigami/I

At 28 meters out, the success rate of
my weapon—my mid-range shot—jumps up.*

[12:19] Kunigami/I

Too far out still.

[12:20] Kunigami/I

I can't score unless I evolve.

[12:23] Kunigami/I

*What do I do? Should I try
to dribble past them?*

[12:26] Kunigami/I

No, that's not in my arsenal.

[12:28] Gagamaru

Pass it to me, Kunigami!

[12:30] Kunigami/I

What should I do?

[12:31] Kunigami/I

*If this were to be my
last game, what would I—*

[12:35] Isagi

Don't be scared, Kunigami! Go for it!

[12:38] Isagi

You're gonna be a superhero, aren't you?

[12:40] Kunigami/I

Huh? Wait, yeah, that's right.

[12:43] Kunigami/I

*If I want to evolve, I shouldn't settle
for doing something I can already do!*

[12:48] Kunigami/I

No one's pressing me.

[12:49] Kunigami/I

A shot from outside my 28-meter range.

[12:52] Kunigami/I

*Zeroing in on the sweet spot
for a full-power, technical shot!*

[12:55] Kunigami/I

If I were a superhero, that's what I'd do!

[13:00] Team V Gk/I

A long shot from outside his range?

But it's dead center.

[13:03] Team V Gk/I

If I punch it clear...

[13:07] Team V Gk/I

There was no spin?!

[13:09] Kunigami

Take that!

[13:15] Naruhaya

One more goal and we're tied!

[13:16] Imamura

Kunigami's shot was totally awesome!

[13:19] Igarashi

Why didn't you tell us you had such
an amazing no-spin mid-range shot?

[13:22] Igarashi

Superhero Gains-kun!

[13:25] Kunigami

No...

[13:26] Kunigami

I just focused on how I made
contact with the ball more than usual.

[13:31] Kunigami

And I feel like I experienced
a new sensation for scoring.

[13:35] Igarashi

Still, that was amazing!

[13:35] Imamura

So you broke through for real!

[13:37] Isagi/I

*There's a formula for scoring
that uses your weapon.*

[13:41] Isagi/I

*And if you extrapolate it, there's a new
sensation for scoring waiting at the end.*

[13:45] Isagi/I

*Basically, your ego can only evolve as an
extension of what you are capable of now.*

[13:50] Isagi/I

Then, what's in my arsenal right now?

[13:54] Isagi/I

My spatial awareness?

My movement on the field?

[13:57] Isagi/I

How did I manage to score that goal?

[14:01] Isagi/I

If this is to be my last game,

[14:04] Isagi/I

I want to try out a new version of myself!

[14:08] lemon

Our five-at-the-back formation is working.

[14:11] lemon

Let's give more than a hundred percent in the second half, too!

[14:14] Igarashi

Yeah! Whether you like it or not, we only have 45 minutes left!

[14:18] Raichi

We'll level the match, then score the winner!

[14:21] Raichi

Do your job, front line!

[14:22] Raichi

We'll be the ones to win this!

[14:24] Team Z

Yeah!

[14:26] Reo

We'll be the ones to win this.

[14:29] Reo

They're sitting deep, and all they do is counter.

[14:32] Reo

We'll change our own tactics in response.

[14:34] Zantetsu

That redhead...

[14:36] Zantetsu

He called me stupid, even though he doesn't know me. He's going down.

[14:41] Reo

That's the spirit, stupid Zantetsu.

[14:43] Reo

There's no way we're gonna lose. Okay, Nagi?

[14:47] Nagi

Sure.

[14:49] Sign

m 1 -1 | 1 -1 | 8 5 | 6 13 | -4 13 | -6 5

[14:49] Sign

m 1 -1 | 1 -1 | 8 5 | 6 13 | -4 13 | -6 5

[14:49] Sign

Final Match

[14:49] Sign

Building 5

[14:49] Sign

m 1 -1 | 1 -1 | 8 5 | 6 13 | -4 13 | -6 5

[14:49] Sign

m 1 -1 | 1 -1 | 8 5 | 6 13 | -4 13 | -6 5

[14:49] Sign

m 1 -1 | 1 -1 | 8 5 | 6 13 | -4 13 | -6 5

[14:49] Sign

m 1 -1 | 1 -1 | 8 5 | 6 13 | -4 13 | -6 5

[14:53] Isagi

Go, Kunigami!

[14:55] Kunigami/I

Of course they'd press me quicker now.

[14:58] Kunigami/I

*It's obviously reckless to
shoot from here. In that case...*

[15:02] Bachira

And immediately out to Gagamaru!

[15:04] Sign

Team Z

BL Ranking

[15:04] Sign

th

[15:04] Gagamaru/I

Where is that going?

[15:06] Gagamaru/I

Aw, man. I'm too far ahead of it.

[15:09] Gagamaru/I

Whatever. I'll shoot, anyway.

[15:11] Igarashi

Wow! A scorpion kick!

[15:13] Gagamaru/I

All right.

[15:15] Gagamaru/I

Huh?

[15:16] Gagamaru

Where'd you come from?

You're defending now?

[15:19] Igarashi

They've beefed up their defense.

[15:21] Imamura

Second ball!

[15:23] Sign

Team Z

BL Ranking

[15:23] Sign

th

[15:25] Isagi/I

It's 22... No, 23 meters to the goal.

[15:28] Isagi/I

I can make that, just about.

[15:32] Isagi/I

Crap. The path of my shot got blocked.

[15:34] Isagi/I

*It's no good. This formula
won't allow me to score a goal.*

[15:37] Kunigami

Isagi, behind you!

[15:40] Raichi

What are you doing? You suck!

[15:42] Raichi

Get back!

[15:44] Isagi

I'm sorry!

[15:45] Isagi/I

What am I lacking? What could I have done?

[15:47] Reo

Clear it!

[15:48] Isagi/I

*I managed to get in range for
a shot, but I couldn't shoot.*

[15:52] Isagi

*If my weapon was dribbling,
or a strong physique to hold onto the ball...*

[15:57] Isagi

*No, wishing for things
I don't have is pointless.*

[16:00] Isagi

*A clue to how I can evolve
lies somewhere inside of me.*

[16:04] Isagi

I gotta think about what I can and can't do!

[16:06] Isagi

*How do I evolve my weapon
in this limited amount of time?!*

[16:11] Nagi

You're totally useless.

[16:13] Nagi

You were so full of yourself,
so why didn't you shoot?

[16:17] Nagi

You're so inefficient.

[16:19] Isagi/I

Nagi Seishiro!

[16:21] Nagi

But I mean, why don't you just give up?

[16:24] Nagi

Why are you still coming at us?

[16:26] Nagi

Are you stupid? I don't get it.

[16:29] Nagi

If my talents were at your level,
I would've quit soccer by now.

[16:34] Nagi

So tell me.

[16:36] Nagi

What motivates you so much?

[16:40] Isagi

Shut up, genius.

[16:42] Isagi

I'm about to get to the good part!

[16:47] Nagi

What's with that creature?

[16:50] Reo

Stay up top, Nagi!

We'll hit them on the counter!

[16:53] Raichi

I'm not letting you go anywhere!

[16:56] Reo

Are you my stalker or what?

[16:59] Raichi

I'll demolish you!

[17:01] Anri

The match is turning out
just as you predicted, Ego-san.

[17:06] Ego

Yeah, it's intense.

[17:08] Ego

Win or lose. Life or death.

[17:12] Ego

Every time that line is crossed,
a striker is forced to awaken.

[17:18] Ego

This is what I wanted to see.

[17:20] Ego

Anri-chan, do you know
what it means to awaken?

[17:24] Anri

Huh? Um, is it like going from ordinary to
extraordinary, like a Super Sai... Well, that?

[17:30] Ego

Yup, you're way off.

[17:33] Ego

That's a silly analogy made by someone
who's never tasted success.

[17:38] Anri

Sill—

[17:39] Ego

Awakening is like doing a jigsaw puzzle with your accumulated thoughts and experiences.

[17:44] Ego

You're faced with an extreme situation to get the win, and after much trial and error,

[17:50] Ego

that's when the pieces for success all fall into place, and a new ego blooms.

[17:55] Ego

In short, the moment you awaken is the moment you learn who you really are.

[18:01] Nagi

Why didn't you shoot?

[18:03] Nagi

You're so inefficient.

[18:07] Isagi/I

"Inefficient"?

[18:08] Isagi/I

I see. I was being inefficient.

[18:10] Isagi/I

That moment I took to think about whether to shoot...

[18:13] Isagi/I

That lost moment gave them time to block my shot.

[18:17] Isagi/I

With my weapon—my spatial awareness—I can get into a good position for a shot.

[18:22] Isagi/I

But if I don't shoot, nothing will happen!

[18:26] Isagi/I

Cut out the waste!

[18:28] Zantetsu

Reo! Build it up one more time!

[18:30] Reo/I

Tsk. This stalker's really annoying.

[18:33] Raichi

Hey, what's the matter?

[18:34] Raichi

Gonna report me to the police?

[18:36] Reo/I

He's been running non-stop.

[18:39] Reo/I

Doesn't he ever get tired?

[18:41] Raichi

I'll admit that you're good.

[18:44] Raichi

But I'm starting to see how to stop you.

[18:47] Raichi

When you receive a pass,
the first thing you do is look for Nagi!

[18:51] Reo

Tch.

[18:52] Imamura

Nice work, Raichi! The pass lanes to Nagi
are limited now, so it's easier to defend.

[18:56] Igarashi

Yup, you don't scare me anymore, genius.

[18:59] Igarashi

Namusan!

[19:00] Igarashi

You can't do anything
unless Reo tells you to.

[19:05] Raichi

Same goes for you, Reo!

[19:07] Raichi

Without that genius,
you're just a master of none!

[19:11] Reo

You bastard.

[19:14] Anri/I

Team V, Number 9, Mikage Reo.

[19:16] Anri/I

Yellow card for elbowing an opponent.

[19:21] Raichi

Go on, get frustrated.
One more card and you're off.

[19:25] Raichi

Go, missy!

[19:27] Sign

Team Z
BL Ranking

[19:27] Sign

th

[19:27] Raichi

Do your thing!

[19:29] Zantetsu

Just try it, missy.

[19:31] Zantetsu

I'm faster.

[19:33] Chigiri

Don't call me "missy."

[19:35] Chigiri/I

If I don't outrun him, we can't score.

[19:38] Chigiri/I

Against his center of gravity!

[19:39] Zantetsu

This way?

[19:41] Chigiri

He reacts fast, too.

[19:42] Chigiri

I see.

[19:43] Chigiri

*His weapon is most likely
his explosive acceleration.*

[19:47] Chigiri

*He has the advantage when comparing
reaction times at this distance.*

[19:51] Chigiri

*I have no chance against him,
no matter how many times I try.*

[19:55] Chigiri

But wait.

[19:58] Chigiri

I did get a touch on the ball earlier.

[20:00] Chigiri

In that case...

[20:02] Chigiri

*If one doesn't exist, I should create a
situation where I can fully utilize my weapon!*

[20:08] Zantetsu

There's no one there.

Is that a desperate pass?

[20:10] Chigiri

Yup. To myself.

[20:12] Zantetsu

Huh? You're so naïve, missy. I told you...

[20:16] Zantetsu

I'm faster!

[20:17] Chigiri

I know that, Stupid Specs.

[20:19] Chigiri

Only initially, though.

[20:21] Zantetsu

Huh?

[20:22] Ego

An awakening can only happen
in extreme situations.

[20:27] Ego

For example, when faced with a formidable foe, the weak crank their skills up to ten...

[20:36] Ego

to create a new formula to win.

[20:40] Chigiri/I

Over ten meters, where initial velocity is everything, I can't beat him.

[20:44] Chigiri/I

So what I'll do is draw him out to a range where my weapon is at its most effective!

[20:50] Chigiri/I

Fifty meters in 5.77 seconds.

[20:52] Chigiri/I

At top speed on a long sprint, I'm faster!

[21:01] Chigiri

Back off, slowpoke.

[21:04] Ego

Thirty minutes until the end of the match.

[21:07] Ego

The best striker in the world is...

[21:15] Ego

the one that can dominate...

[21:18] Ego

this blue frenzy.

[22:51] Naruhaya

Blue Lock, Additional Time.

[22:51] Sign

A

[22:52] Sign

Additional Time!

[22:52] Sign

Additional Time!

[22:52] Sign

Additional Time!

[22:52] Sign

Additional Time!

[22:53] Sign

Additional Time!

[22:53] Sign

Additional Time!

[22:53] Sign

m 0 0 | 100 0 100 100 0 100

[22:53] Sign

Blue Lock

[22:53] Sign

m 0 0 | 100 0 100 100 0 100

[22:53] Sign

Blue Lock

[22:53] Sign

m 0 0 | 100 0 100 100 0 100

[22:53] Sign

Blue Lock

[22:54] Sign

m 0 0 | 100 0 100 100 0 100

[22:54] Sign

Blue Lock

[22:54] Sign

m 0 0 | 100 0 100 100 0 100

[22:54] Sign

Blue Lock

[22:54] Sign

Additional Time!

[22:54] Sign

m 0 0 | 100 0 100 100 0 100

[22:54] Sign

Blue Lock

[22:54] Sign

Additional Time!

[22:55] Sign

m 50 0 b 100 0 100 100 50 100 b 0 100 0 0 50 0

[22:55] Sign

m 50 0 b 100 0 100 100 50 100 b 0 100 0 0 50 0

[22:55] Sign

Team Z Impersonation Championship No. 1

[22:55] Sign

Team Z Impersonation Championship No. 1

[22:55] Sign

Naruhaya Asahi

[22:55] Sign

Naruhaya Asahi

[22:55] Naruhaya

"Hey, that's my dumpling."

[22:58] lemon

Gagamaru. That's totally Gagamaru.

[22:59] Sign

Naruhaya

Asahi

[22:59] Sign

Naruhaya

Asahi

[22:59] Sign

lemon

Okuhito

[22:59] Sign

lemon

Okuhito

[22:59] Sign

Imamura

Yudai

[22:59] Sign

Imamura

Yudai

[23:00] Naruhaya

Correct!

[23:01] Imamura

Sounded just like him!

[23:03] Sign

Naruhaya

Asahi

[23:03] Sign

Naruhaya

Asahi

[23:03] Sign

lemon

Okuhito

[23:03] Sign

lemon

Okuhito

[23:03] Sign

Imamura

Yudai

[23:03] Sign

Imamura

Yudai

[23:03] Sign

Chigiri

Hyoma

[23:03] Sign

Chigiri

Hyoma

[23:03] Sign

Chigiri

Hyoma

[23:03] Sign

Chigiri

Hyoma

[23:04] Sign

Chigiri

Hyoma

[23:04] Sign

Chigiri

Hyoma

[23:04] Chigiri

What are you doing?

[23:05] Bachira

It's the "Who Am I?" championship, right?

[23:06] Sign

Bachira

Meguru

[23:06] Sign

Bachira

Meguru

[23:08] Bachira

Okay! My turn next!

[23:10] Bachira

"If you need to betray people to win,
do it. Great work, Team Z."

[23:15] Iemon/Naruhaya/Imamura

Kuon!

[23:16] Bachira

Correct. "Great work."

[23:19] Sign

Kuon

Wataru

[23:19] Sign

Kuon

Wataru

[23:19] Chigiri

Anyone could do that.

[23:19] Sign

Kuon

Wataru

[23:19] Sign

Kuon

Wataru

[23:20] Sign

Kuon

Wataru

[23:20] Sign

Kuon

Wataru

[23:21] Naruhaya

Then, it's your turn next, Chigiri.

[23:24] Chigiri

No, I'm good.

[23:25] Imamura

C'mon, do it, shy boy!

[23:28] Iemon

Yeah! It's the young lady's
impersonation debut!

[23:31] Chigiri

Um...

[23:35] Chigiri

"If you just want to play friendly games
with your buddies, then lock off."

[23:40] Chigiri

Lock off, lock off, lock off...

[23:40] Sign

Lock

Off

[23:40] Sign

Lock

Off

[23:40] Bachira

We have a winner!

[23:41] Sign

Lock

Off

[23:41] Sign

Lock

Off

[23:42] Iemon/Imamura/Haruhaya

We concede, missy!

[23:42] Sign

Lock

Off

[23:42] Sign

Lock

Off

[23:44] Sign

Lock

Off

[23:44] Sign

Lock

Off

[23:45] Sign

Lock

Off

[23:45] Sign

Lock

Off

[23:46] Sign

Lock

Off

[23:46] Sign

Lock
Off

Revision #1

Created 2024-04-17 03:14:17 UTC by whimsee

Updated 2024-04-17 03:17:10 UTC by whimsee